

廊师研究文库·历史卷（第一辑）



明清日本研究史籍探研

时培磊 著

天津出版传媒集团



天津古籍出版社

（廊师研究文库·历史卷（第一辑））
总主编 李士杰 本卷主编 王越旺



明清日本研究史籍探研

时培磊 著

天津出版传媒集团



天津古籍出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

明清日本研究史籍探研 / 时培磊著. — 天津 : 天津古籍出版社, 2016. 12

(廊师研究文库 / 李士杰总主编. 历史卷. 第一辑)

ISBN 978-7-5528-0491-1

I. ①明… II. ①时… III. ①历史—研究—日本
IV. ①K313.07

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第006214号

明清日本研究史籍探研

时培磊/著

出版人/张玮

天津古籍出版社出版

(天津市西康路35号 邮编300051)

<http://www.tjabc.net>

三河市冠宏印刷装订有限公司印刷

全国新华书店发行

开本 787×1092 毫米 1/16 印张 18.75 字数 288 千字

2016 年 12 月 第 1 版 2016 年 12 月 第 1 次印刷

ISBN 978-7-5528-0491-1 定价: 50.00 元

本书系河北省高校百名优秀创新人才支持计划（BR2-256）、
廊坊师范学院博士基金项目（LSBS201309）阶段性成果

总 序

李士杰

筹划已久的“廊师研究文库”终于要面世了。看到这些展示我校科研学术水平的成果得以出版,心中感到由衷的高兴,遂欣然作序,置之卷首,以飨读者。

廊坊师范学院成立于1946年,前身是安次县立简易师范学校,2000年经教育部批准,升格为省属本科院校。学校坚持以学科专业建设为龙头,努力打造以教师教育学科专业为主体,理、工、经、管、法等多科协调发展的学科专业格局。现开设本、专科专业90个,涵盖九大学科门类。学校响应国家号召,积极推进教学改革,积极探索推进应用本科转型等各项工作,努力向着建设特色鲜明的师范大学的目标迈进。

2016年7月,为提升我校科研水平、整合学校文科研究资源、引导青年教师快速成长,我校引进了南炳文、乔治忠、万明三位来自南开大学和中国社科院的知名专家,并与中华书局合作成立了“明史与明代文献研究中心”。学校将历史、文学、教育、政治等文科专业的主要师资力量都纳入研究中心的队伍中,整合出明代史学史、明代官私史籍整理与研究、明代北直隶教育研究、明清廊坊地方史研究

等十个研究方向。中心主任南炳文教授为学校的学科建设和发展提出了很多建设性的意见,“廊师研究文库”的想法也是南教授最先提出的。

学校对“廊师研究文库”的出版规划非常重视,制定了切实可行的保障措施。根据规划,本文库拟分历史、文学、教育、经管等卷,每卷以10种为一辑。文库所收录成果将突出学术性,强调研究深度,严守学术规范,注重学术创新。学校专门设立评审委员会,对入选论著进行审核,具体的编辑工作则交给固定的出版社负责。

我们将积极吸纳全校优秀学术成果,力争将文库做成学术性强、研究水平高、意义重大的学术创新工程,作为向外展示我校学术水平的窗口,不断做下去。

序 言

乔治忠

本书是时培磊君在博士论文的基础上修订而成的。攻读博士学位和撰写博士学位论文,是青年学子在学术成长进程中的重要锤炼,如今许许多多年轻有为的学者,都是在这个阶段得以掌握本专业的知识体系、理论前沿以及研究方法,从而奠定基础、得窥堂奥的,时君即为其中佼佼者之一。

时君大学本科毕业于位于孔子故乡的曲阜师范大学历史系,学校虽然未被当今管理部门赋予高层次的“级别”,但该校的历史学科承载着深厚的传统历史文化积淀,莘莘学子,颇多读书种子,立志攻读研究生者比率甚高。时培磊君大学本科毕业后,即以优异成绩考取南开大学史学理论及史学史专业硕士研究生,两年后通过考核获得保送资格,在南开大学继续攻读博士学位,系于我之名下。在博士课业学习期间,时君就选定要探索中国与日本之间历代史学交流和相互影响的问题,这或许与我和本教研室同仁开始共同开拓中、日、韩史学比较研究的课题方向有关,总之是个新颖而艰难的研究方向。2008年9月,时培磊君以南开大学与日本爱知大学联合培养博士生的身份赴日本

研修,广集资料,开阔视野,从而初步拟定了学位论文的写作规划,回国后写成题为《明清日本研究史籍探研》的博士论文,内容是考察论析中国明清时期产生的研究日本之史籍,以及与此相关的社会背景问题。毕业答辩时,论文大受好评,答辩委员会决议一致认定它“论证严谨,考订细密,并且注意征引日本文献,采用中日文献互证的方法,是一篇颇具功力、创见突出的优秀博士论文”。

时培磊君崇尚教育,系心学术,钟爱中国史学史研究专业,立志从事大学教师的职业。然而2010年正值博士毕业之际,国内兴起一股风气,许多高等院校专事挑剔应聘的博士其本科生阶段在学高校的“等级”,非“985”“211”名号者一律拒之门外,而攻读博士学位期间的业绩反而置于次要地位,真不知何处谁人为首作俑者,更不解何以全国各地多竞相效尤、从风而靡!尽管时君业绩优秀,但仅因大学本科的毕业院校而求职颇为蹇涩,幸而廊坊师范学院不随陋规,慧眼识才,聘任且扶助之、重用之,施以生活、业务上的多方关照,其情景令人感怀!

中国与日本相邻,一衣带水,自古以来多有交流。特别是自隋唐时期开始,日本屡次派出遣唐使到达中国,汲取先进的政治、文化与技术,对中国也随时进行实际观览和考察。因接受中国传统史学的影响,从而建立起具有日本特色的历史学,不仅直接引进中国的大量史籍,还撰写一些记述或评论中国历史的著述。总之在古代,日本对中国的历史和现状多有了了解,而中国一方对日本的了解,则大多得自对方来使的叙述,缺乏直接考察,也很少引入日本的史籍。这种状况自明代才得以改观,明人增加了认知日本历史、地理和国情的途径,已经开始了对日本国情的直接实地观察,清代后期对日本的认识有了更进一步的拓展,对日本有目的有组织的派团考察即有多次,阅读与研讨日本的书史,成为官方与私家学者寻常的治学活动,其论述之准确与深入的程度已非前代可比。因此,将明清两代

研究日本之史籍作为考察对象,抓住了中日史学交流史上的要点和节点,选题具有牢固的学术底蕴,十分妥善。

本书的写作,既重视历史资料的搜集、梳理,重视史籍及其形成问题的考订,也注意从宏观视野上进行概括和评论。作者不仅充分发掘中国的史料和学术文献,而且利用大量的日本史籍和文献,仅列入参考文献的日本史籍与文献即近于 50 种,其中大多为日文文本,另外还有多种西文参考文献。对于明清一些史学问题的梳理和考订,本书也做到有所突破,例如关于《日本风土记》与《日本考》二书之间的关系、作者、背景等问题的考论,拨正学界已有的讹误说法,发前人所未发,理据充实,取得突出的创见。在借鉴前人研究成果的基础上,明确指出明代与清代,各自出现一次认识日本、撰写日本史地著述的高潮;两次撰写日本史地著述的高潮的出现,均具有深刻的社会政治背景与导因,但二者既具有类似的特点,也有截然不同之处。其中清人的史著体裁多样,多有系统、全面记述日本史地之作,为明代所不具备;史料来源不同,清人的撰述取材可靠,经过研究鉴定,且多有实地考察之作;研究重点不同,清人重于汲取明治维新的事功成效,不似明代仅出于抗倭武备的需要;清人的日本观已然发生转变,其中的先进学者如黄遵宪等,能够跳出传统的华夷观念,在史著中给予日本以对等的邻国地位。这些都表明中国明清时期对日本的研究,经历了巨大的发展进步。本书作者得出这些宏观的、系统的认识,具有重要的学术意义和现实意义。

事实上,明代虽出现了研究日本和撰写相关史地书籍的高潮,但主要表现为对于倭寇骚扰及中日军事对抗的应对,以直接的功利需求为主导,未能形成持续性的探讨机制。清代鸦片战争之后,中国的先进分子开始睁眼观看世界,而最初关注的主要对象是西方列强。但日本为应对西方列强的侵入,作为与中国大不相同,由于明治维新的成功,其国力迅速增长,竟

然在甲午中日战争中击败中国,夺地索赔,震惊九州。自此,中国的官方和学界,才在西学东渐的大局下将目光转向东邻日本,对日本的研究和考察遂进入全面深化的境界,于经世致用的宗旨之内又融入了学术性的深层探索。研究日本的历史与现状,自此成为持续的课题。直至今日,我们进行关于日本的研究,以及关于中日关系史、中日文化交流史的探讨,都是将清季学界对日本史地的认知予以延伸和扩展,这种探索还将不断地深化下去。其中关注中日两国历来的史学交流和相互影响,是南开大学史学史专业的学术开拓,时培磊君深得其中的精神要领,他在博士论文完成和工作后不久,即再次着手于此专题的研究,并开辟了新的课题项目,还将有新的论著接踵而出。因此,谨为本书题七律一首,以资祝贺、以作勉励。

题时培磊君博士学位论文出版

烈烈西风卷巨澜,何妨临海向东观。
扶桑改化功成久,赤县图强路放宽。
今有时君书一册,思来述往启新端。
深层探索无穷尽,再立史坛百尺竿!

目 录

前言 1

- 一、研究之旨趣 1
- 二、学术史的回顾 2

第一章 明清以前史学中的日本研究 9

第一节 古代中日关系的发展 9

- 一、中日关系史的分期 9
- 二、中日文化交流史的发展阶段 12

第二节 正史中的日本研究 17

- 一、中国史学域外探求的传统 17
- 二、历代正史中的日本传记 22
- 三、正史之外的日本研究 32
- 小 结 35

第二章 明代日本研究的勃兴与《日本考略》 39

第一节 明日关系发展及日本研究兴起 39

- 一、明代的中日关系 40

- 二、明代日本研究的新变化 44
- 三、明代日本研究的推动因素 46
- 第二节 薛俊及其《日本考略》 51
 - 一、最早以“日本”为名的专书 51
 - 二、薛俊与《日本考略》的成书背景 55
 - 三、《日本考略》的版本与内容 58
- 第三节 《日本考略》的史学价值 63

第三章 明代日本研究史籍分析 70

- 第一节 郑舜功及其《日本一鉴》 70
 - 一、郑舜功赴日与《日本一鉴》的完成 72
 - 二、《日本一鉴》的写作意图与基本内容 77
 - 三、《日本一鉴》的研究方法与思想特色 82
- 第二节 《日本风土记》与《日本考》 93
 - 一、《日本风土记》与《日本考》之关系 94
 - 二、《日本考》(《日本风土记》)的日本研究 112
- 第三节 明代日本研究史籍的特点 117

第四章 清朝前期的日本研究 123

- 第一节 清日关系的演变与日本研究的三个阶段 123
 - 一、清日关系的演变 124
 - 二、清代日本研究的三个阶段 129
- 第二节 以长崎为中心的日本研究 131
 - 一、三部史籍的作者及成书 131
 - 二、围绕长崎贸易的日本研究 138
 - 三、三部史籍的研究特点及影响 144

第三节 闭关时代的日本通史——《吾妻镜补》 146

一、翁广平与《吾妻镜补》 147

二、《吾妻镜补》的传本与主要内容 153

三、翁广平日本研究的思想特点 162

第五章 明治维新与清朝日本研究史籍的大量涌现 168

第一节 日本明治维新与清人研究的出现 168

一、日本明治维新与近代化之路 169

二、清人赴日与日本游记 170

三、媒体中的日本报道和日本书籍翻译 174

第二节 清朝驻日使馆人员的日本研究史籍 177

一、姚文栋编译的日本研究史籍 178

二、《东槎闻见录》与《日本环海险要图志》 189

第三节 《游历日本图经》与《日本新政考》 196

一、傅云龙与顾厚焜的日本游历 197

二、《游历日本图经》的成书及日本研究特点 199

三、《日本新政考》的内容与特色 205

第四节 黄遵宪《日本国志》与清代日本研究史籍 209

一、黄遵宪及其《日本国志》的编纂 209

二、《日本国志》的比较分析 216

第六章 甲午战后的日本研究史籍探析 221

第一节 《日本变政考》与康有为的日本研究 223

一、康有为的日本认识与《日本变政考》的编纂 224

二、从《日本变政考》看康有为的历史思想与史学思想 231

第二节 《日本源流考》与王先谦的日本研究 236

一、王先谦的学术成就与《日本源流考》的编纂 237

二、《日本源流考》的日本研究特点 244

余 论 251

参考文献 266

后 记 284

前言

中国和日本是东亚地区的两个重要国家,在历史上两国关系极为密切。从古至今两国之间往来频繁,古代日本曾经派遣大批遣唐使到中国求学,而近代中国人则大批留学日本师其长技。从地缘角度来看,中日两国一衣带水、比邻而居,彼此间的互动与交流对双方的发展至为重要。两国间的相互认识与研究是中日关系史中的重要课题。在此视野之下,本研究拟从历史出发,客观探讨明清时期的日本研究问题。

一、研究之旨趣

中日两个民族屹立于世界的东方,相互间的关系也是源远流长。从史学史的专业角度出发,笔者对中国史学中日本研究问题的兴趣日益浓厚。怀揣鄙陋之见求教于两位授业恩师。乔治忠先生从其大作《环球凉热——中国人认识世界的历程》出发,嘱以从中国历代域外载记的大背景下进行研究。孙卫国先生则从大作《大明旗号与小中华意识》出发,启发以“从中国看周边”的思路着手,从文化交涉学和心态史的角度进行考察。在两位先生的启发和鼓励之下,笔者开始逐渐深入和扎根于此领域之中。在乔先生、孙先生的关心和帮助之下,笔者于2008年9月作为南开大学与爱知大学联合培养博士生的身份负笈东瀛。在日本学习期间,笔者收集了大量的相关研究资料,了解了日本学术界对此问题的研究成果。特别是在爱知大学受教于日中关系史研究专家马场毅教授,使我对中日关系史产生了更多新的认识。同时在选修马场先生的研究演习课时,笔者即把最近的研究心得发表出来,得到了先生认真的指导和中肯的批评意见,获得了很多的启发。除此之外,笔者留日一年更重要的收获是有了亲身体验的机会,可以跨越时空与先贤对话,体味异域文化的别样感受。这种对异域文化的体察和认识,更加有助于自己对明清时期先贤们的日本研究的深刻认知。

中国古籍中关于日本的最早记载要从《山海经》开始,以后历代史书

中关于日本的记载逐渐丰富起来。其中主要以正史中的记载为主,共计有十四种十五篇专传对日本进行了研究。而日本研究的高潮则以明朝为发端,标志就是薛俊《日本考略》的出版。虽然此书篇幅不大,研究也不够深入,但这毕竟是中国现存的第一部专门研究日本的史书,其历史地位应该得到彰显。而随着明代倭患问题的日益严重,以及抗倭援朝战争的展开,大量研究日本的史籍不断地涌现,甚至出现了众多以御倭为军事目的的专书,而一时学界的著述中也纷纷针对倭寇问题发表看法。明亡清兴以后,对日本的研究也渐渐转入低潮。19世纪中期以后,随着帝国主义列强的入侵,中日关系开始逐渐紧张。中国日益落后和被宰割的局面与日本明治维新以后蒸蒸日上的发展形成了鲜明对比,此时清朝又逐渐兴起了研究日本的高潮。特别是两国交往不断密切以后,大批中国人赴日,亲自调查和了解日本。其中既有清朝驻日外交官,也有政府派出的考察官员,还有公费或自费的留学生,他们中很多人编纂完成了专门研究日本的史籍。清朝日本研究的高峰无疑是黄遵宪的《日本国志》一书。中国传统史学十分发达,但主要是对本国历史的记载,并不十分重视对外国历史的编纂。类似明清时期这种出现大量日本研究史籍的现象显得极为罕见,中国传统史学中对任何其他国家的研究从来没有像对日本的研究这样重视,可见探讨这一史学现象显得极为重要,而目前学术界对此问题尚缺乏系统深入的研究。

综上所述,本研究主要截取明清日本研究的两次高潮时期,从史学史研究的角度出发,具体考察这些史籍以及与此史学研究热潮相关的问题。这其中关系到很多重要课题,如为什么会出现两次高潮,史学与社会、国际关系发展的关系,域外史学研究的思想与比较,等等。从这些问题的角度出发,本书选定了“明清日本研究史籍探研”作为研究课题。

二、学术史的回顾

中日关系史的问题,不仅中国学者十分关注,日本等海外学者对此也兴趣浓厚。中日关系史的研究成果俯拾皆是,时至今日仍有大批学者潜心于此。凡此研究皆为本课题研究之重要参考,限于篇幅本书无法一一具列。从和本课题相关之明清史学对日研究的领域来看,也有大批成果问世。下面对此进行简要回顾,并作总结和简析。

1. 国内相关研究成果

由于中日之间的特殊关系,每当两国关系紧张之时,必然会有大批学

者从历史上展开思考。清末就有学者进行明代日本研究著作的分析。民国时期则有大批针对明清史学中日本研究的研究,这自然与当时的社会现实密切相关。20世纪初开始的研究有缪凤林的《明人著与日本有关史籍提要》(《中央大学国学图书馆年刊》第2期,1929年10月)、张鄂《中国正史之日本》(《中央大学半月刊》第1卷第16期,1930年6月)、黎光明《嘉靖御倭江浙主客军考》(哈佛燕京学社,1933年)、陈懋恒《明代倭寇考略》(哈佛燕京学社,1933年)、柳诒徵《明代江苏倭寇事略》(《国风半月刊》第2卷第8期,1933年)、吴玉年《明代倭寇史籍志目》(《禹贡半月刊》第2卷第4、6期,1934年)、王婆楞《历代征倭文献考》(重庆:正中书局,1940年),等等。20世纪80年代以后,逐渐出现了对此问题研究的热潮。主要代表者为汪向荣,其著述有:《中日关系史文献论考》(长沙:岳麓书社,1985年)、《中日关系史资料汇编》(北京:中华书局,1984年)、《古代中日关系史话》(北京:时事出版社,1986年)、《古代的中国与日本》(北京:生活·读书·新知三联书店,1989年)、《古代中国人的日本观》(上海:上海古籍出版社,2006年)、《中世纪的中日关系》(北京:中国青年出版社,2001年)、《〈明史·日本传〉笺证》(成都:巴蜀书社,1988年),等等。其中很多内容都属中日关系史研究中的拓荒之作,对于后人的研究极具启发意义。特别是《中日关系史文献论考》一书,其中重点探讨了“中国正史中的日本传”“关于《筹海图编》”“中国第一部研究日本的专著”“关于《日本考》”等几个问题,对于本研究的开展具有重要的参考价值。

近年来与此研究相关的论文有:陈小法《明代中国人撰写的中日关系史书籍解题》中收录了32种相关著作;王铁钧《明代的倭患与中国的日本学研究》(《华侨大学学报》2003年第1期)一文认为相伴倭寇猖獗而生的民族忧患引发了明代日本学研究的勃兴,这种研究一方面在抗倭斗争中起了重要作用,另一方面也代表了一个新的研究方向及新的学术领域的建立;李小林《明人私撰日本图籍及其对日本的认知》(《求是学刊》2005年第4期)和《侯继高及其〈日本风土记〉》(《兰州大学学报》2006年第1期)二文则是以《日本风土记》为中心,探讨了明代中国人对日本认知的问题;朱亚非《明清两度“日本研究热”观察与比较》(《山东师范大学学报》1997年第5期)一文则是从总体上探讨了明清出现日本研究热潮